

**REPUBLIKA HRVATSKA  
MINISTARSTVO FINANCIJA**

---

**PRIJEDLOG ZAKONA BR. ...**

**NACRT**

**PRIJEDLOG ZAKONA O POTVRĐIVANJU UGOVORA IZMEĐU  
VLADE REPUBLIKE HRVATSKE  
I VLADE FRANCUSKE REPUBLIKE  
O IZBJEGAVANJU DVOSTRUKOG OPOREZIVANJA I  
SPRECAVANJU IZBJEGAVANJA PLACANJA POREZA NA  
DOHODAK, S KONACNIM PRIJEDLOGOM ZAKONA**

---

Zagreb, lipanj 2004.

**PRIJEDLOG ZAKONA O POTVRĐIVANJU UGOVORA IZMEĐU  
VLADE REPUBLIKE HRVATSKE  
I VLADE FRANCUSKE REPUBLIKE  
O IZBJEGAVANJU DVOSTRUKOG OPOREZIVANJA I  
SPRECAVANJU IZBJEGAVANJA PLACANJA POREZA NA  
DOHODAK**

**I. USTAVNA OSNOVA ZA DONOŠENJE ZAKONA**

Ustavna osnova za donošenje Zakona o potvrđivanju Ugovora između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Francuske Republike o izbjegavanju dvostrukog oporezivanja i sprecavanju izbjegavanja plaćanja poreza na dohodak sadržana je u odredbi članka 139. Ustava Republike Hrvatske (Narodne novine 41/01 – pročišćeni tekst i 55/01 – ispravak).

**II. OCJENA STANJA I CILJ KOJI SE DONOŠENJEM ZAKONA ŽELI POSTICI**

Izbjegavanje dvostrukog oporezivanja u bivšoj je SFRJ bilo rješavano bilateralnim ugovorima. Prekidom državno-pravnih veza s bivšom SFRJ te proglašenjem Republike Hrvatske kao samostalne i neovisne države, Ministarstvo financija poduzelo je aktivnosti kako ne bi došlo do usporavanja i narušavanja ukupne gospodarske aktivnosti Republike Hrvatske u razmjeni s inozemstvom.

Republika Hrvatska obvezala se da će primjenjivati međunarodne ugovore koje je sklopila ili kojima je pristupila bivša SFRJ, ako nisu u suprotnosti s Ustavom Republike Hrvatske i hrvatskim pravnim poretком. S druge strane, prilikom uspostave diplomatskih odnosa s nekim državama ugrađena je ugovorna klauzula o pravnom nasljedstvu prema ugovorima koje je sklopila bivša SFRJ, a s drugim je državama razmjenom diplomatskih nota dogovoren nastavak valjanosti ugovora. Time je Republika Hrvatska s nekim državama privremeno do sklapanja novoga, postigla sporazum o primjeni Ugovora o izbjegavanju dvostrukog oporezivanja koje su te države sklopile s bivšom SFRJ (Belgija, Češka, Danska, Italija, Kina, Madarska, Nizozemska, Njemačka, Rumunjska, Slovačka i V. Britanija).

Republika Hrvatska sklopila je u proteklom razdoblju 35 ugovora o izbjegavanju dvostrukog oporezivanja, a pregovori za sklapanje novih ugovora s nizom država su u tijeku. Polazna osnova za pregovore pri sklapanju ugovora o izbjegavanju dvostrukog oporezivanja porezima na dohodak i na imovinu kao i u većini država jest Model ugovora o izbjegavanju dvostrukog oporezivanja porezima na dohodak i na imovinu Organizacije za ekonomsku suradnju i razvoj (OECD).

Potpisivanje Ugovora o izbjegavanju dvostrukog oporezivanja i sprecavanju izbjegavanja plaćanja poreza na dohodak između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Francuske Republike samo je nužan slijed ukupnih aktivnosti koje Republika Hrvatska poduzima glede povećanja stupnja uzajamne gospodarske suradnje između naše i navedene države.

### **III. OSNOVNA PITANJA KOJA SE PREDLAŽU UREDITI ZAKONOM**

Ugovorom između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Francuske Republike o izbjegavanju dvostrukog oporezivanja i sprecavanju izbjegavanja plaćanja poreza na dohodak uređuju se načini izbjegavanja dvostrukog oporezivanja dohotka i dobiti. U uvodnom dijelu Ugovora sadržane su definicije pojmova koji se spominju u ostalim odredbama Ugovora. Jedna od najvažnijih jest definicija rezidenta, pomoću koje se izbjegava dvostruko oporezivanje hrvatskih rezidenata. Ugovorom se hrvatskim građevinskim i sličnim poduzecima omogućuje da ne plaćaju porez na dobit u Francuskoj Republici, ako ti radovi traju kraće od 12 mjeseci. Također će se omogućiti hrvatskim zrakoplovnim i pomorskim društvima koja obavljaju prijevoz robe ili putnika između Republike Hrvatske i Francuske Republike, plaćanje poreza na ostvarenu dobit isključivo u Republici Hrvatskoj. Osim toga, važno je napomenuti da je u završnim odredbama ovog Ugovora propisano da će hrvatska društva u Francuskoj Republici imati isti status i pogodnosti kao i društva te države.

### **IV. OCJENA I IZVORI POTREBNIH SREDSTAVA ZA PROVOĐENJE ZAKONA**

Za provođenje ovoga Zakona nije potrebno osigurati dodatna sredstva u Državnom proračunu Republike Hrvatske.

### **V. PRIJEDLOG ZA DONOŠENJE ZAKONA PO HITNOM POSTUPKU**

Temelj za donošenje ovog Zakona po hitnom postupku nalazi se u članku 159. Poslovnika Hrvatskog sabora (Narodne novine, broj 6/02 – pročišćeni tekst, broj 41/02) i to u drugim osobito opravdanim državnim razlozima. Naime, za provođenje dogovorenih mehanizama iz Ugovora i radi intenziviranja gospodarske suradnje između Republike Hrvatske i Francuske Republike potrebno je što skorije stvoriti uvjete za stupanje Ugovora na snagu.

S obzirom na prirodu postupka potvrđivanja međunarodnih ugovora, kojima država i formalno izražava spremnost da bude vezana već potpisanim međunarodnim ugovorom, kao i na činjenicu da se u ovoj fazi postupka, u pravilu, ne mogu vršiti izmjene ili dopune teksta međunarodnog ugovora, predlaže se ovaj prijedlog Zakona raspraviti i prihvatiti po hitnom postupku objedinjavajući prvo i drugo čitanje.

### **VI. KONACNI PRIJEDLOG ZAKONA O POTVRĐIVANJU UGOVORA IZMEĐU VLADE REPUBLIKE HRVATSKE I VLADE FRANCUSKE REPUBLIKE O IZBJEGAVANJU DVOSTRUKOG OPOREZIVANJA I SPRECAVANJU IZBJEGAVANJA PLAĆANJA POREZA NA DOHODAK**

Na temelju članka 16. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora (Narodne novine, broj 28/96), a polazeći od članka 139. stavak 1. Ustava Republike Hrvatske (Narodne novine, broj 41/01 – pročišćeni tekst i 55/01 - ispravak), predlaže se pokretanje postupka za donošenje Zakona o potvrđivanju Ugovora između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Francuske Republike o izbjegavanju dvostrukog oporezivanja i sprecavanju izbjegavanja plaćanja poreza na dohodak.

Nacrt Konacnog prijedloga Zakona o potvrdivanju Ugovora između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Francuske Republike o izbjegavanju dvostrukog oporezivanja i sprecavanju izbjegavanja placanja poreza na dohodak glasi:

**Konacni prijedlog zakona o potvrdivanju Ugovora između**

**Vlade Republike Hrvatske i Vlade Francuske Republike  
o izbjegavanju dvostrukog oporezivanja i  
sprecavanju izbjegavanja placanja poreza na dohodak**

Clanak 1.

Potvrđuje se Ugovor između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Francuske Republike o izbjegavanju dvostrukog oporezivanja i sprečavanju izbjegavanja placanja poreza na dohodak, potpisan u Parizu, 19. lipnja 2003. godine, u izvorniku na hrvatskom i francuskom jeziku.

Clanak 2.

Tekst Ugovora iz clanka 1. ovog Zakona u izvorniku na hrvatskom jeziku glasi:

*Za Vladu Republike Hrvatske:  
v.r. Slavko Linic  
potpredsjednik Vlade  
Republike Hrvatske*

*Za Vladu Francuske Republike:  
v.r. Francois Loos  
minister za vanjsku trgovinu  
Francuske Republike*

Clanak 3.

Za provedbu ovoga Zakona nadležno je Ministarstvo financija Republike Hrvatske.

Clanak 4.

Na dan donošenja ovoga Zakona, Ugovor iz clanka 1. nije na snazi te ce se podaci o njegovom stupanju na snagu objaviti, u skladu s odredbom clanka 30. stavak 3. Zakona o sklapanju i izvršavanju medunarodnih ugovora, nakon njegova stupanja na snagu.

Clanak 5.

Ovaj Zakon stupa na snagu osmog dana od dana objave u Narodnim novinama.

Klasa:  
Ur.broj:  
Zagreb,

Predsjednik Hrvatskog sabora

Vladimir Šeks, v.r.

## **OBRAZLOŽENJE**

Clankom 1. Konacnog prijedloga Zakona o potvrđivanju propisano je da se potvrđuje Ugovor između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Francuske Republike o izbjegavanju dvostrukog oporezivanja i sprecavanju izbjegavanja placanja poreza na dohodak, u izvorniku na hrvatskom i francuskom jeziku.

Clanak 2. Konacnog prijedloga Zakona o potvrđivanju sadrži tekst Ugovora između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Francuske Republike o izbjegavanju dvostrukog oporezivanja i sprecavanju izbjegavanja placanja poreza na dohodak, potpisan u Parizu, 19. lipnja 2003. godine, u izvorniku na hrvatskom jeziku.

Clankom 3. Konacnog prijedloga Zakona o potvrđivanju utvrđeno je da je za provedbu Zakona nadležno Ministarstvo financija Republike Hrvatske.

Clankom 4. Konacnog prijedloga Zakona o potvrđivanju propisano je objavljivanje stupanja na snagu Ugovora između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Francuske Republike o izbjegavanju dvostrukog oporezivanja i sprecavanju izbjegavanja placanja poreza na dohodak.

Clankom 5. Konacnog prijedloga Zakona o potvrđivanju propisano je stupanje na snagu Zakona.